

## ACENTELERİN RUSYA, BELARUS VE İRAN ÇIKIŞLI/VARIŞLI GÖNDERİLERDE YAPTIRIMLARA UYUMLULUK KONUSUNDA DİKKAT ETMESİ GEREKEN HUSUSLAR

- Yaptırıma tabi ülkelere, transit ülke kullanarak yasaklı kargo taşıması yapmak yasaktır. Örneğin yasaklı bir kargonun (mesela uçak motoru) varış yeri Kazakistan, Tacikistan, Maldivler, Vietnam gibi (ve bu destinasyonlarla sınırlı olmayan) bir ülke olmasına rağmen kargo teslim edildikten sonra adı geçen ülkelere transferinin yapıldığının anlaşılması halinde engel olunacaktır ve ilgili acente ile yapılan ticaret gözden geçirilecektir. Türk Hava Yollarının hiçbir şekilde yaptırımların delinmesine aracı olmayacağını hatırlatmak istiyoruz.
- Rusya, Belarus ve İran çıkışlı/varışlı kargolar için TK GO, COMIS Sistemleri ve telefon aracılığıyla rezervasyon alınırken ALICI, GÖNDERİCİ, ACENTE, ÜRÜN TANIMI, GTİP KODU bilgileri EKSİKSİZ VE DOĞRU bir biçimde girilmelidir; rezervasyon sonrası bu bilgilerde değişiklikler yapılmamalıdır.
- Madencilik sektörü ve petrol&gaz sektöründe hizmet veren alıcı/gönderici firmalarının kargoları ile yüksek teknoloji ürünleri ve ağır sanayi ürünlerinin ve bu ürünlerin yedek parçalarının ambargoya tabii olanlarının ilgili ülkelere taşınması yasaktır.
- Gönderici ve alıcı kısımlarında acente ismi yerine kargonun asıl sahibi olan gerçek veya tüzel kişiler girilmelidir.
- FWB/FHL mesajları rezervasyon sürecinin başlarında paylaşılmalıdır.
- İlk rezervasyon alındıktan sonra rezervasyon üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik, ilgili rezervasyonu tekrar ambargo kontrol sürecine sokmaktadır. Bu sebeple, ilgili rezervasyona ait kargonun nerede bulunduğu bakılmaksızın, rezervasyon üzerinde yapılan bir değişiklik sonucu yapılan ikinci bir taramada, ilgili rezervasyonun ambargoya tabi olduğu tespit edilirse gönderi reddedilir. Bu sebeple ilk rezervasyon alındığında girilen bilgilerin doğruluğu ve değiştirilmemesi önem arz etmektedir.
- Sanctions ekibi, ilgili ülkeler çıkış/varışlı kargoları değerlendirirken sadece yasaklı GTİP Kodu listesine bağlı olmayıp, gerekli gördüğü durumlarda rezervasyonu reddetme hakkına sahiptir.
- Müşterilerden gerekli durumlarda talep edilen bilgilerin tarafımıza eksiksiz bir şekilde ulaşmaması veya bilgilerin teminindeki herhangi bir gecikme durumu ret sebebidir. Bu yüzden müşterilerden talep edilen gerekli bilgiler zamanında iletilmelidir. Talep edilen bilgiler sağlanmadıkça kargo onaylanmayacak olup, yaşanacak aksiliklerden Türk Hava Yolları sorumlu olmayacaktır.
- GTİP kodunun yasaklı olması sebebiyle reddedilen bir AWB için ürün içeriği değişmeksizin yapılan herhangi bir GTİP kodu veya ürün tanımı değişikliği, yeniden alınan rezervasyonların reddedilmesine sebep olacaktır. İlgili kargonun gönderiminin tarafımızca sağlanması için içeriğinde yasaklı herhangi bir ürün bulunmamalıdır.
- Ürün tanımı ile GTİP kodu uyumsuzluğu ret sebebidir.
- Rezervasyona ait tüm bilgilerin COMIS, TK GO ve rezervasyon ekibimiz aracılığıyla yapıldıktan sonra alınan rezervasyonlar Accuity Sistemi tarafından taranmaktadır. Rezervasyon alınmadan önce tarama yapılması mümkün olmadığı için kargonun onayı veya reddi rezervasyon alındıktan sonraki taramada görülür. Bu sebeple, rezervasyon alınırken doğru bilgilerin girilmesi önem arz etmektedir. Ayrıca, rezervasyon üzerinde yapılmak istenen hiçbir manuel

değişiklik tarafımızca onaylanmayacaktır. Yapılan her değişiklik için rezervasyonun sistem üzerinden değiştirilmesi şarttır.

- Eğer acente ABD Ticaret Bakanlığı'ndan alınan İhracat Lisansına sahip ise ilgili lisansa sahip olduğunu rezervasyon sırasında belirtmelidir. Aksi takdirde kargo reddedilir.
- Herhangi bir ret durumunda oluşacak iade masraflarından acenteler sorumludur.
- Rezervasyon alınmadan önce danışma amaçlı sorular Sanctions ekibi tarafından kabul edilmemektedir. Çünkü herhangi bir soruya mail ya da telefon ile verilen onay ya da ret bilgisi geçerlilik arz etmemekte olup nihai karar, Accuity sisteminin alınan rezervasyonu taramasına göre verilmektedir.
- Belirtilen ambargolara uymakta güçlük çeken ve yapılan uyarıları dikkate almayan acenteler kara listeye alınma riskiyle karşı karşıya kalacak olup uyarılara rağmen ambargolu kargo gönderilmeye devam edilmesi halinde acenteye ticari ilişkilerin kesilmesi seçeneği devreye girebilecektir.

Uygulamada gerekli hassasiyetin gösterilmesi önem arz etmektedir.

---

#### **NOTIFICATIONS FOR AGENTS REGARDING COMPLIANCE WITH SANCTIONS ON SHIPMENTS TO/FROM TO RUSSIA, BELARUS AND IRAN**

- It is prohibited to ship sanctioned cargoes to Russia, Belarus and Iran via a transit country. For example, a cargo, e.g. an aircraft engine, cannot be transferred to mentioned countries after delivered to the customer in a country such as Kazakhstan, Vietnam, Tajikistan and Maldives. Such attempts by agencies may culminate in reconsideration of trade relations between Turkish Airlines and them since the latter is decisive about not facilitating circumvention of sanctions.
- Turkish Airlines carries out cargo transportation in compliance with international sanctions and expects the necessary sensitivity from its business partners. In this context, it is extremely important for agencies to comply with the rules listed below.
- When making reservations via TK GO, COMIS Systems and telephone for cargo departing/destining from Russia, Belarus and Iran, the information of SHIPPER NAME, CONSIGNEE NAME, AGENCY, PRODUCT DESCRIPTION, HS CODES must be entered COMPLETELY AND CORRECTLY; No changes must be made to the relevant information after the reservation.
- It is forbidden to transport high-technology products, heavy industry products and spare parts of these products, as well as the cargo of shipper/consignee companies serving in the mining sector and oil & gas sector, to the relevant countries subject to embargo.

- In a reservation that includes the agency name in the shipper/receiver information, real persons or legal entities who are the actual owners of the cargo must be entered in the recipient information.
- FWB/FHL messages should be shared early in the booking process.
- After the first reservation is received, any changes made to the reservation bring the relevant reservation back to approval/rejection status. For this reason, regardless of where the relevant cargo is located, if a second scan made by the Accuity system as a result of a change made on the reservation determines that the relevant cargo should be subject to embargo, the shipment will be rejected. For this reason, it is important that the information entered when the first reservation is made is correct and not changed.
- When evaluating cargo originating to/from destined to relevant countries, the Sanctions team is not only bound by the Prohibited HS Code list, but has the right to reject the reservation when deemed necessary.
- Failure to receive complete information requested from customers when necessary or any delay in providing the information is a reason for rejection. Necessary information requested from customers must be provided in a timely manner. Unless the requested information is provided, the cargo will not be approved and Turkish Airlines will not be responsible for any mishaps.
- Any changes to the HS code or goods description made without changing the product content on a reservation that is rejected due to the HS Code being prohibited will result in the rejection of re-booked reservations. In order for us to ensure the shipment, it must not contain any prohibited products.
- Inconsistency between product description and HS code is a reason for rejection.
- There is a possibility that the cargo can be rejected by us until it is delivered to the consignee, and the approval previously given to the relevant cargo can be rejected after various investigations are made as a result of any changes made in the reservation. Turkish Airlines is not responsible for any disruptions that may arise due to this reason. For this reason, it is important to enter all information accurately and completely when making a reservation.
- After all information regarding the reservation is made through COMIS, TK GO and our reservation team, the reservations received are scanned by the Accuity System. Since it is not possible to scan before the reservation is made, the approval or rejection of the cargo is seen in the scan after the reservation is received. For this reason, it is important to enter correct information when making a reservation. Additionally, any manual changes requested to be made on the reservation will not be approved by us. For each change made, the reservation must be changed through the system.
- If the agency has an Export License from the US Department of Commerce, it must indicate that Relevant agency has the relevant license during the reservation. Otherwise, the cargo will be rejected.
- In case of any rejection, the agency is responsible for the return costs.

- Questions asked for consultation purposes before making a reservation will not be accepted by the Sanctions team. Because the approval or rejection information given to any question by e-mail or telephone is not valid and the final decision is made based on the Accuity system's scanning of the reservation.
- Any approval or rejection given verbally or in writing by the Sanctions team is not valid. The final result of the reservation is given through the Accuity System.
- Agencies that have difficulty complying with the specified embargoes and do not take into account the warnings will face the risk of being blacklisted. If these behaviors continue despite warnings about sanctions rules, the option of not doing business with the agency can be activated.

It is important to show the necessary sensitivity in practice.